



INDICE

ESPAÑOL	2
PORTUGUES	18



ORTHOPEDICS & SPORTS PRODUCTS

MANUAL DE USUARIO MODELO ENZO 1471SC

SAFE + PORTABLE + ACCESSIBLE
ENZO
TEYDER



1. INTRODUCCION

Estimado cliente,

Bienvenido a bordo de su nuevo scooter modelo 1471SC ENZO. Le agradecemos que haya escogido un producto Teyder. Este modelo ha sido diseñado pensando en las necesidades específicas del usuario, combinando un producto robusto y sólido junto con una electrónica que cuenta con alta tecnología y altos niveles de seguridad y rendimiento.



ADVERTENCIA

Este manual contiene información útil sobre funcionamiento, seguridad y mantenimiento. Por favor, léalo cuidadosamente antes de utilizar el producto por primera vez.

Si tiene alguna duda o no entiende las instrucciones de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y el resto de instrucciones en general, por favor, contacte con el establecimiento donde haya adquirido el producto o con nuestro Servicio Técnico para obtener orientación técnica profesional; en caso contrario puede ser peligroso y pueden producirse lesiones debido a un funcionamiento incorrecto.

Esta silla de ruedas eléctrica, tiene un sistema de control programable que permite su adaptación y ajuste al usuario, para adaptarse a sus necesidades. La controladora se ajusta en la fábrica para proporcionar a la silla características de funcionamiento estándar.

Si después del periodo inicial de prueba, una vez ya se haya familiarizado con la silla, prefiere cambiar algunas características para una mayor adaptación (por ejemplo, aceleración, desaceleración, velocidad máxima, velocidad de giro, respuesta al movimiento del Joystick, etc.), por favor póngase en contacto con el establecimiento al que compró la silla o con el distribuidor para que le aconsejen y realicen los ajustes necesarios.

Le recomendamos que revise su silla de ruedas cada seis meses, no sólo para asegurar su propia seguridad sino también para contribuir a una mayor vida útil de la silla.

Señales de seguridad

Estos símbolos pueden ayudarle a identificar algunas señales de peligro, obligación o prohibición durante el uso del 1471SC ENZO. Estas señales son muy importantes.



Lea y observe la guía proporcionada en este manual.



Señal de advertencia de seguridad o indicación de una operación peligrosa que pueda poner en peligro su seguridad o la seguridad de los demás.



Dispositivo auxiliar



Parte principal de la aplicación



No utilice el móvil, walkie talkie, notebook u otros transmisores de radio.



Fácil de romperse.



Almacene en un lugar limpio y seco, protegido de la lluvia, la nieve, el hielo, la sal y el agua.



Prueba de inmunidad al electromagnetismo / RF de 30 V / M aprobada.



Sustancia corrosiva contenida en la batería.



Peligro de explosión



No use baterías de diferentes modelos y capacidades, no use baterías viejas y nuevas de forma conjunta.



Al usar herramientas y otros objetos metálicos, manténgase alejado de los polos negativo y positivo de la batería; Puede producirse un cortocircuito en la descarga eléctrica si se contactan los dos polos.



Materiales inflamables, como llamas o chispas; no transporte la batería junto con material inflamable o explosivo.



Eliminación y reciclaje

Solo las empresas de reciclaje autorizadas pueden reciclar partes de esta silla de ruedas.

2. INFORMACION DE SEGURIDAD

2.1. Antes del uso



ADVERTENCIA

- o Transite por la acera; Si transita por una carretera sin acera, por favor hágalo por el arcén.
- o Preste atención al tráfico cuando no transite por la acera o tenga que transitar por la calzada.
- o Evite transitar en áreas con mucho tráfico.
- o No beba mientras conduzca.
- o Evite conducir por la noche o con poca visibilidad.
- o Ríjase por las señales y regulaciones del tráfico.

2.2 Terrenos transitables:



PRECAUCIÓN

El scooter en condiciones normales de conducción (como en suelos de cemento o asfalto) tiene la mejor estabilidad.

- o Puede utilizarse de forma segura en parques y césped.
- o Evite conducir en suelos de gravilla, superficies deslizantes o con muchos desniveles.
- o Si no puede juzgar las condiciones de la carretera o camino, no conduzca sobre ella.
- o El scooter eléctrico puede salvar obstáculos de cierta altura. Para esto necesita bajar a velocidad para pasar el obstáculo lentamente (como se muestra en la siguiente figura).



Altura máxima de un obstáculo superable: 40mm

2.3 Medidas de seguridad



PRECAUCIÓN

- o No intente conducir antes de leer y entender este manual.
- o Este scooter está diseñado para una sola persona. No está permitido ningún otro pasajero.
- o Por favor apague el scooter cuando no esté en uso.
- o Conduzca lentamente cuando la carretera sea de rocas rugosas o el suelo blando.
- o Baje la velocidad durante los giros.
- o No aparque su scooter en pendientes.
- o Evite conducir en pendientes muy pronunciadas. No circule por pendientes de continuas de más de 300 metros con ángulos superiores a 9°. El sistema de control cortará automáticamente la energía si se excede el límite del ángulo. Si se apaga el scooter, reinícielo para conducir de nuevo.
- o No utilice la silla de ruedas en pendientes con socavones tanto al inicio como al final.
- o Nunca use la silla de ruedas en una pendiente que tenga superficies desiguales o un cambio de rasante.
- o Este producto funciona con baterías de Litio, sólo un técnico profesional puede manipular las baterías.

2.4 Conducción



PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta que usar un scooter por la carretera o por una zona de estacionamiento puede ser peligroso. Ríjase a la norma 121 del Reglamento General de Circulación (“Una silla de ruedas eléctrica debe circular por zona peatonal excepto cuando ésta no exista o no sea transitable. En ese caso debería circular por el arcén adoptando las debidas precauciones”).

Al usar el scooter en público, siempre procure obtener un contacto visual con el conductor/transeúnte contrario, y ante cualquier duda, cédale el paso hasta que la conducción sea segura.

3. CARACTERÍSTICAS DEL SCOOTER

3.1 Componentes

1. Panel de control
2. Asiento de cuero
3. Reposabrazos
4. Estructura scooter
5. Bloque de carga
6. Palanca de embrague
7. Soporte de batería
8. Embellecedores
9. Mástil de aluminio
10. Palanca bloqueo mástil



1. Regulador de la velocidad
2. Indicador de carga
3. Bocina
4. Llave encendido/apagado
5. USB
6. Palancas de marcha

3.2 Especificaciones técnicas

Modelo	1471SC
Dimensiones	1050x550x870mm
Dimensiones plegado	480x550x790mm
Peso	29kg
Rueda delantera	50x180mm
Rueda trasera	50x200mm
Velocidad	6km/h (ajustable)
Autonomía *	20km
Peso soportado	120kg
Altura libre al suelo	50mm
Altura asiento – suelo	560mm
Radio de giro	1200mm
Pendiente superable	6°
Motor	180W
Baterías	24V 6Ah *2uds
Colores	Azul / Rojo

* La autonomía puede variar en función del peso del usuario y las condiciones de uso.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Encendido

El interruptor de encendido está situado en la parte derecha del panel de control. Para encender el scooter gire la llave en el sentido de las agujas del reloj.



IMPORTANTE

Si apaga el scooter mientras está circulando, el sistema de frenos electromagnéticos se engranará y el scooter se detendrá abruptamente.

Interruptor encendido



4.2 Indicador de batería

Cuando encienda su scooter, el indicador de batería mostrará el estado de la carga, el verde indica carga completa, el amarillo indica carga débil y el rojo carga muy débil (debe cargar las baterías pronto)

Indicador de carga



4.3 Regulador de la velocidad

Puede ajustar la velocidad de 0.2km/h hasta 8km/h. Gire el botón a la izquierda para ir más despacio y a la derecha para ir más rápido.

Control velocidad

4.4 Palancas de marcha

Tire hacia atrás de la palanca derecha para mover el scooter hacia adelante. Tire de la palanca izquierda para ir hacia atrás. Cuando circule marcha atrás, sonará una alarma para indicárselo. Las palancas volverán automáticamente a la posición central después de liberarlas, y los frenos electromagnéticos detendrán el scooter automáticamente.

Palancas dirección



4.5 Bocina

Presione el botón para pitar para prevenir accidentes o lesiones.

4.6 Soporte de la batería

La controladora se sitúa debajo del asiento para recibir la señal del panel de control y hacer funcionar el motor, los frenos y el resto de sistemas de forma adecuada.

4.7 Controladora

La controladora se sitúa debajo del asiento para recibir la señal del panel de control y hacer funcionar el motor, los frenos y el resto de sistemas de forma adecuada.

4.8 Palanca de embrague

Para circular con su scooter en modo manual durante distancias cortas, dispone de una palanca roja situada detrás del asiento a mano derecha. Para activar esta palanca debe retirar la llave del interruptor y tirar hacia usted, luego puede empujar el scooter para moverlo. Para volver a embragar el scooter, realice la maniobra inversa.



IMPORTANTE

Cuando el scooter se encuentra en modo manual, el sistema de frenado permanece inactivo. Desembrague los motores sólo en superficies planas. Nunca libere la palanca sentado en el scooter. Tras concluir la conducción en modo manual vuelva siempre al modo conducción eléctrica para bloquear los frenos.

4.9 Partes de conducción

El motor/partes de conducción es la parte electromecánica que convierte la energía eléctrica en energía de la rueda trasera.

5. TECNICAS DE CONDUCCION

Busque una zona abierta tal como un parque y cuente con la ayuda de una persona de soporte hasta que coja confianza en el uso del producto.

Asegúrese siempre que el producto está apagado antes de sentarse o levantarse de la silla. Configure el control de velocidad teniendo en cuenta su habilidad de conducción. Le recomendamos que empiece por velocidades lentas, y no las incremente hasta que se familiarice con las características de conducción del vehículo.

¿Cómo familiarizarse con este vehículo?



1. practique moviéndose hacia adelante.
Asegúrese de seleccionar la velocidad más lenta.

2. Después de familiarizarse en cómo realizar el movimiento hacia adelante, practique haciendo giros en forma de “S”.



3. Una vez ya esté cómodo realizando movimientos en forma de “S”, practique el movimiento hacia atrás. Tenga en cuenta que para cualquier ajuste de velocidad, el vehículo se moverá siempre más lentamente cuando vaya marcha atrás.

6. AJUSTES Y CONFIGURACIONES

6.1 Plegado y desplegado

1. Saque el control remoto.
2. Mantenga presionado el candado cerrado hasta que el scooter esté completamente plegado.
3. Mantenga presionado el candado abierto hasta que el scooter esté completamente desplegado.



IMPORTANTE

Asegúrese que no hay ningún objeto debajo del asiento durante el plegado.

Acción de plegado y desplegado

1. Apague el scooter.
2. Empuje hacia adelante o hacia atrás sujetando el asa

Botón plegado /
desplegado
manual



Interruptor de plegado

El scooter también puede ser plegado o desplegado manualmente utilizando el botón que se encuentra en el carenado trasero debajo del asiento.

o Con el botón en posición de 'doble barra' (botón izquierdo) el scooter se abrirá/desplegará manualmente mediante el interruptor derecho.

o Cuando el botón izquierdo se encuentre en posición de 'barra única' el scooter se cerrará/plegará mediante el interruptor derecho.

o Cuando el botón izquierdo se encuentre en la posición 'O' no se plegará ni desplegará.



CONSEJO

Es recomendable mantener el botón izquierdo en la posición 'O' para prevenir que el scooter se plegue o despliegue de forma accidental.

6.2 Ajuste del ancho de reposabrazos

1. Libere el pomo debajo del reposabrazos.
2. Mueva hacia adentro o hacia afuera los reposabrazos hasta la posición deseada, luego bloquee de nuevo el reposabrazos.
3. Los ajustes de ancho pueden ser de 45mm a 55mm.

6.3 Ajuste telescópico del reposabrazos

Empuje hacia un lado la palanca de bloqueo del reposabrazos hacia la posición más baja y bloquee el reposabrazos.

7. BATERIAS Y CARGA

Este producto funciona con baterías de litio de 24V 6Ah, necesitan ser cargadas por completo la primera vez.

7.1 Baterías

Seguridad:



No use baterías con diferente capacidad a la vez, cuando reemplace las baterías, no mezcle baterías viejas y nuevas.



Mantenga las herramientas y otros objetos de metal lejos de los polos positivo y negativo de la batería. No hacerlo puede ocasionar cortocircuitos y generar descargas eléctricas.



No guarde las baterías cerca de materiales inflamables. No exponga las baterías a ninguna superficie caliente, tal como fuego o chispas. No transporte las baterías con ningún producto inflamable o materiales combustibles.



Hay algunos químicos corrosivos dentro de las cajas de baterías. Desmontar la batería está prohibido.



No acorte el circuito de las baterías y no tire la batería al fuego para evitar explosiones. Deposite las baterías en los puntos de reciclaje de baterías.

PRECAUCIÓN

- o No use alicates, cables ni ningún elemento de metal para conectar los extremos de la batería directamente.
- o No use la silla de ruedas cuando se está cargando.
- o No utilice una fuente de alimentación no estándar (por ejemplo: generador o inversor), aunque el voltaje y la frecuencia cumplan los requisitos.
- o No doble ni tire del cable de alimentación, especialmente cerca de la clavija, para evitar daños en el cable de alimentación.
- o Mantenga a los niños y las mascotas lejos del cable de alimentación, nunca permita que lo muerdan o mastiquen.
- o Sostenga el enchufe si desea extraer el cable de alimentación.
- o Si el interruptor de circuito se dispara demasiadas veces mientras las baterías se están cargando, desenchufe el cargador inmediatamente y contacte con el establecimiento donde compró la silla.
- o En esta guía, todas las garantías y operaciones se refieren a baterías de litio.
- o No fume ni encienda fuego o chispas alrededor de la batería.
- o La temperatura de funcionamiento de la batería es de -5°C a 40°C .

7.2 Cargar las baterías

Este scooter utiliza un cargador eficiente AC100-240V/DC24/2A.



Pasos a seguir:

1. Apague el scooter.
2. Inserte el enchufe del cargador en la toma situada debajo del asiento del scooter.
3. Conecte el cargador a la corriente.
4. Cuando conecte el cargador, la luz roja se encenderá. El tiempo de carga puede variar en función del estado de carga de las baterías y la temperatura, generalmente oscilará entre 5-8 horas.
5. Durante la carga, el led indicador del cargador permanecerá en naranja.
6. Cuando la carga se haya completado, el cargador dejará automáticamente de trabajar y el indicador led cambiará de naranja a verde.
7. Saque primero la línea de entrada del cargador y luego extraiga el enchufe del cargador de la interfaz de la batería.



8. MANTENIMIENTO

8.1 Almacenamiento

No almacene el scooter en espacios descubiertos, donde pueda llegar en contacto la lluvia, nieve o hielo. El contacto con humedad excesiva puede dañar el scooter. El motor y otras partes del scooter no son totalmente impermeables, el ambiente húmedo puede provocar problemas.

o Siempre guarde su scooter en un área limpia y seca.

o Realice una verificación detallada antes de usar el scooter, después del almacenamiento.

8.2 Mantenimiento

El mantenimiento regular aumentará la vida útil y mejorará el rendimiento de su scooter.

o Limpie el scooter a menudo, limpie el polvo o la suciedad, especialmente los motores y ruedas.

o No limpie con aceite o fluidos químicos.

o No con agua, limpie la superficie con un paño húmedo y luego limpie las marcas de agua con un paño seco.

Chequeo de rutina:

Antes de la conducción, asegúrese que los siguientes puntos han sido revisados, si descubre alguna situación inusual, por favor contacte con su distribuidor.

Parte a inspeccionar	Contenido de la inspección
Manillar	¿Se ha aflojado? ¿Gira a la derecha e izquierda forma normal? ¿Escalabilidad normal?
Control de la velocidad	¿Rota de forma normal? ¿Puede ajustar la velocidad de forma normal?
Control de la marcha	¿Puede operar hacia adelante y hacia atrás y vuela a la posición neutra de forma normal?
Palanca de embrague	¿Puede moverla para el control manual o eléctrico del scooter?
Indicador de batería	¿Funcionan los leds del indicador de carga de forma correcta? ¿Están las baterías completamente cargadas?

8.3 Mantenimiento de las baterías

Cargue las baterías cada vez que use el scooter. No permita que las baterías se descarguen.



PRECAUCIÓN

Cargue las baterías cada dos meses si no va a utilizar su scooter por un tiempo prolongado.

9. RESOLUCION DE INCIDENCIAS

9.1 Localización de averías

Su scooter incorpora un sistema de auto-test para la detección de problemas. Su scooter parpadeará una serie de veces para ayudarle a distinguir cuál es el problema de manera rápida y fácil. A continuación, puede encontrar los códigos de error según los parpadeos que observe:



Nº de parpadeos	Problema	Posible causa
1	Batería baja o problema de conexión de la batería	Compruebe las conexiones de la batería, si no hay ningún problema, pruebe cargando la batería.
2	Problema de conexión del motor	Compruebe todas las conexiones entre el motor y la controladora.
7	Problema con las palancas de dirección/marcha.	Antes de encender el scooter, asegúrese que las palancas se encuentran en posición neutral.
9	Fallo en la palanca de embrague	Compruebe las conexiones de la palanca de embrague y el motor para asegurar que la controladora está conectada de forma segura.

9.2 Soluciones a problemas básicos

a) El scooter no se mueve

- Asegúrese de que no se encuentra en modo de conducción manual (desembragado).
- Compruebe si tiene batería.
- Asegúrese de que el cargador no está conectado al scooter.

b) El scooter pierde autonomía

- Asegúrese de que las cargas realizadas a las baterías son correctas.
- Cargue las baterías, si se descargan con rapidez cámbielas.
- El clima frío reduce la duración de la batería, permita que las baterías alcancen la temperatura ambiente y después cárguelas.
- Su cargador puede ser defectuoso. Contacto su proveedor.

9.3 Interferencias electromagnéticas

Sillas de ruedas eléctricas y scooters eléctricos pueden ser susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI), emitidas por fuentes tales como las estaciones de radio, estaciones de televisión, de radio aficionados (HAM), radios de dos vías y teléfonos móviles. La interferencia puede causar la liberación de los frenos, que el vehículo se desplace por sí mismo o se mueva en direcciones no deseadas. También puede dañar permanentemente el sistema de control.

Cada silla de ruedas puede resistir EMI hasta cierta intensidad. Esto se llama el “ nivel de inmunidad”. Aunque 1463SE SPA 250 ha pasado la prueba de interferencia electromagnética 30 V/M tiene un cierto grado de inmunidad a alguna interferencia electromagnética común. Cuanto más alto sea el nivel de inmunidad mayor será la protección. Después de las advertencias USTED debe reducir la posibilidad de que los frenos se liberen de forma no intencionada o movimientos del scooter que podrían causar lesiones graves:

- No use los dispositivos personales de comunicación portátiles como banda ciudadana (EB) radios y teléfonos móviles, mientras que el scooter este encendido.
- Sea consciente de transmisores cercanos, como las estaciones de radio o de televisión y trate de evitarlos circulando lejos de ellos.
- Si experimenta movimientos inesperados o pérdida de frenos, apague el scooter
- Informe de todos los incidentes de movimientos indeseados o pérdida de frenos al fabricante de la silla y observe si existe una fuente de ondas de radio cerca.



NOTA

La silla puede perturbar el funcionamiento de los dispositivos en su entorno que emitan campos electromagnéticos (por ejemplo los sistemas de alarma de tiendas, puertas automáticas, etc.)

10. GARANTIA

La garantía de vehículo se extiende a 3 años. Quedan excluidos de la garantía los desperfectos ocasionados por el desgaste natural (neumáticos, asientos y respaldos, frenos, etc.), problemas ocasionados por uso indebido y problemas ocasionados por la falta de mantenimiento.

La garantía de las baterías es de 6 meses.

Si necesita una reparación, contacto con el distribuidor que se lo vendió, a través de él, le proporcionaremos el soporte necesario.

Importado y distribuido por:

TEYDER, S.L.

Polígono Industrial Sant Antoni. Nau 5
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona
teyder@teyder.com
www.teyder.com

Por problemas técnicos contactar con **sat@teyder.com**





MANUAL DO UTILIZADOR MODELO ENZO 1471SC

SAFE + PORTABLE + ACCESSIBLE
ENZO
TEYDER



1. INTRODUÇÃO

Caro cliente,

Bem-vindo a bordo da sua nova scooter modelo 1471SC ENZO. Agradecemos-lhe por ter escolhido um produto Teyder. Este modelo foi concebido a pensar nas necessidades específicas do utilizador, combinando um produto robusto e sólido, juntamente com uma eletrónica que conta com alta tecnologia e altos níveis de segurança e rendimento.



ADVERTENCIA

Este manual contém informações úteis sobre funcionamento, segurança e manutenção. Por favor, leia-o cuidadosamente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

Se tiver alguma dúvida ou não entender as instruções de ADVERTÊNCIA, CUIDADO e as restantes instruções em geral, por favor contacte o estabelecimento onde tenha adquirido o produto ou o nosso Serviço Técnico para obter orientação técnica profissional; caso contrário, pode ser perigoso e podem ser provocadas lesões devido a um funcionamento incorreto.

Se depois do período inicial de teste, depois de já estar familiarizado com a scooter, preferir alterar algumas características para uma maior adaptação (por exemplo, aceleração, desaceleração, velocidade máxima, velocidade de rotação, resposta ao movimento do Joystick, etc.), por favor entre em contacto com o estabelecimento ao qual comprou a scooter ou com o distribuidor para que o aconselhem e efetuem os ajustes necessários.

Recomendamos que reveja a sua scooter de seis em seis meses, não só para garantir a sua própria segurança, mas também para contribuir para uma vida útil mais longa da cadeira.

Sinais de segurança

Estes símbolos podem ajudá-lo a identificar alguns sinais de perigo, obrigação ou proibição durante o uso do modelo 1463SE SPA 250 Estes sinais são muito importantes.



Leia e observe o guia proporcionado neste manual.



Sinal de advertência de segurança ou indicação de uma operação perigosa que possa pôr em perigo a sua segurança ou a segurança dos outros.



Dispositivo auxiliar



Parte principal da aplicação



Não utilize telemóvel, walkie talkie, notebook ou outros transmissores de rádio.



Fácil de se quebrar.



Armazene num lugar limpo e seco, protegido da chuva, neve, gelo, sal e água.



Teste de imunidade ao eletromagnetismo/RF de 30 V/M aprovado.



Substância corrosiva contida na bateria.



Perigo de explosão



Não use baterias de diferentes modelos e capacidades, não use conjuntamente baterias velhas e novas.



Ao usar ferramentas e outros objetos metálicos, mantenha-se afastado dos polos negativo e positivo da bateria; Pode ocorrer um curto-circuito na descarga elétrica caso se ponham os dois polos em contacto.



Materiais inflamáveis, como chamas ou faíscas; não transporte a bateria juntamente com material inflamável ou explosivo.



Eliminação e reciclagem

Só as empresas de reciclagem autorizadas é que podem reciclar partes desta cadeira de rodas.

2. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

2.1. Antes da utilização



CUIDADO

- o Transite pelo passeio; Se transitar por uma estrada sem passeio, por favor faça-o pela berma.
- o Preste atenção ao tráfego quando não transitar pelo passeio ou tiver que transitar pela estrada.
- o Evite transitar em áreas com muito tráfego.
- o Não beba enquanto conduzir.
- o Evite conduzir à noite ou com pouca visibilidade.
- o Reja-se pelos sinais e regulações do trânsito.

2.2 Terrenos transitáveis



CUIDADO

A scooter, em condições normais de condução (como em pavimentos de cimento ou asfalto), tem a melhor estabilidade.

- o Pode ser utilizada de forma segura em parques e relva.
- o Evite conduzir em pavimentos de gravilha, superfícies deslizantes ou com muitos desníveis.
- o Se não puder julgar as condições da estrada ou caminho, não conduza nos mesmos.
- o A scooter elétrica pode transpor obstáculos de uma certa altura. Para tal, necessita de reduzir a velocidade para transpor lentamente o obstáculo (como se mostra na figura seguinte).



Altura máxima de um obstáculo superável: 40mm

2.3 Medidas de segurança



CUIDADO

- o Não tente conduzir antes de ler e entender este manual.
- o Esta scooter foi concebida para uma só pessoa. Não é permitido nenhum outro passageiro.
- o Por favor desligue a scooter quando não estiver a usá-la.
- o Conduza lentamente quando a estrada for de rochas rugosas ou o chão mole.
- o Diminua a velocidade durante as rotações.
- o Não estacione a sua scooter em declives.
- o Evite conduzir em declives muito pronunciados. Não circule por declives contínuos de mais de 300 metros com ângulos superiores a 9°. O sistema de controlo cortará automaticamente a energia caso se ultrapasse o limite do ângulo. Caso a scooter se desligue, reinicie-a para conduzir novamente.
- o Não utilize a cadeira de rodas em declives com escavações, tanto no início como no fim.
- o Nunca use a cadeira de rodas num declive que tenha superfícies desiguais ou uma mudança de rasante.
- o Este produto funciona com baterias de Lítio. Só um técnico profissional é que pode manusear as baterias

2.4 Condução



CUIDADO

Tenha em conta que o uso de uma scooter em estrada ou numa zona de estacionamento pode ser perigoso. Reja-se pela norma 121 do Código da Estrada (“Uma cadeira de rodas elétrica deve circular por uma zona pedonal, exceto quando esta não existir ou não for transitável. Nesse caso, deveria circular pela berma, adotando as devidas precauções).

Ao usar a scooter em público, procure ter sempre contacto visual com o condutor/transeunte contrário, e face a qualquer dúvida, ceda-lhe a passagem até que a condução seja segura.

3. CARACTERÍSTICAS DA SCOOTER

3.1 Componentes

1. Painel de controlo
2. Assento de couro
3. Apoios de braços
4. Estrutura scooter
5. Bloco de carga
6. Alavanca de embraiagem
7. Suporte de bateria
8. Embelezadores
9. Mastro de alumínio
10. Alavanca bloqueio mastro



1. Regulador da velocidade
2. Indicador de carga
3. Buzina
4. Chave ligação/desativação
5. USB
6. Alavancas de arranque

3.2 Especificações técnicas

Modelo	1471SC
Dimensões	1050x550x870mm
Dimensões dobrado	480x550x790mm
Peso	29kg
Roda dianteira	50x180mm
Roda traseira	50x200mm
Velocidade	6km/h (regulável)
Autonomia *	20km
Peso suportado	120kg
Altura livre acima do chão	50mm
Altura assento - chão	560mm
Raio de rotação	1200mm
Declive transponível	6°
Motor	180W
Baterias	24V 6Ah *2 un
Cores	Azul/Vermelho

* A autonomia pode variar em função do peso do utilizador e das condições de utilização.

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características sem aviso prévio.

4. FUNCIONAMENTO

4.1 Ligação

O interruptor de ligação está situado na parte direita do painel de controlo. Para ligar a scooter, rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio.



CUIDADO

Caso desligue a scooter enquanto está a circular, o sistema de travões eletromagnéticos engrenar-se-á e a scooter parará abruptamente.

Interruptor encendido



4.2 Indicador de bateria

Quando ligar a sua scooter, o indicador de bateria mostrará o estado da carga: o verde indica carga completa, o amarelo indica carga fraca e o vermelho carga muito fraca (deve carregar urgentemente as baterias)

Indicador de carga



4.3 Regulador da velocidade

Pode regular a velocidade desde 0,2km/h até 8km/h. Rode o botão para a esquerda para ir mais devagar e para a direita para ir mais rapidamente.

Control velocidad

4.4 Alavancas de arranque

Puxe a alavanca direita para trás para mover a scooter para a frente. Puxe a alavanca esquerda para ir para trás. Quando circular em marcha-atrás, soará um alarme para indicá-lo. As alavancas voltarão automaticamente à posição central depois de as libertar, e os travões eletromagnéticos pararão automaticamente a scooter.

Palancas dirección



4.5 Buzina

Pressione o botão para apitar, para prevenir acidentes ou lesões.

4.6 Suporte da bateria

Fabricado com baterias de lítio 24V 6Ah para fornecer a energia suficiente para o funcionamento e a dobragem automática da scooter.

4.7 Controladora

A controladora situa-se por debaixo do assento para receber o sinal do painel de controlo e fazer funcionar o motor, os travões e os restantes sistemas de forma adequada.

4.8 Alavanca de embraiagem

Para circular com a sua scooter no modo manual em trajetos curtos, dispõe de uma alavanca vermelha situada por detrás do assento, do lado direito. Para ativar esta alavanca, deve retirar a chave do interruptor e puxar para si. Depois pode empurrar a scooter para a mover. Para voltar a embraiar a scooter, efetue a manobra inversa.



IMPORTANTE

Quando a scooter se encontra no modo manual, o sistema de travagem permanece inativo. Só desembraie os motores em superfícies planas. Nunca liberte a alavanca sentado na scooter. Depois de terminar a condução no modo manual, volte sempre ao modo condução elétrica para bloquear os travões.

4.9 Partes de condução

O motor/partes de condução é a parte eletromecânica que converte a energia elétrica em energia da roda traseira.

5. TÉCNICAS DE CONDUÇÃO

Procure uma zona aberta, tal como um parque, e conte com a ajuda de uma pessoa de apoio até ganhar confiança no uso do produto.

Certifique-se sempre de que o produto está desligado antes de se sentar na, ou levantar da cadeira. Configure o controlo de velocidade tendo em conta a sua habilidade de condução. Recomendamos que comece com velocidades lentas, e não as aumente enquanto não se familiarizar com as características de condução do veículo.

Como se familiarizar com este veículo?



1. Pratique movendo-se para a frente.
Certifique-se de que seleciona a velocidade mais

2. Depois de se ter familiarizado com a forma de efetuar o movimento para a frente, pratique efetuando rotações em forma de “S”.



3. Depois de já se sentir à vontade a efetuar movimentos em forma de “S”, pratique o movimento para trás. Tenha em conta que, para qualquer regulação de velocidade, o veículo mover-se-á sempre mais lentamente quando estiver em marcha-atrás.

6. AJUSTES E CONFIGURAÇÕES

6.1 Dobragem e desdobramento

1. Retire o controlo remoto.
2. Mantenha o cadeado fechado pressionado até que a scooter esteja totalmente dobrada.
3. Mantenha o cadeado aberto pressionado até que a scooter esteja totalmente desdobrada.



CUIDADO

Certifique-se de que não há nenhum objeto por debaixo do assento durante a dobragem.

Ação de dobragem e desdobramento

1. Desligue a scooter.
2. Empurre para a frente ou para trás, segurando a pega.

Botón plegado /
desplegado
manual



Interruptor de plegado

A scooter também pode ser dobrada ou desdobrada manualmente utilizando o botão que se encontra na carenagem traseira, por debaixo do assento.

o Com o botão em posição de 'barra dupla' (botão esquerdo) a scooter abrir-se-á/desdobrar-se-á manualmente mediante o interruptor direito.

o Quando o botão esquerdo se encontrar em posição de 'barra única' a scooter fechar-se-á/dobrar-se-á mediante o interruptor direito.

o Quando o botão esquerdo se encontrar na posição 'O' não se dobrará nem desdobrará.

CONSELHO

É recomendável que se mantenha o botão esquerdo na posição 'O' para se prevenir que a scooter se dobre ou desdobre de forma acidental.

6.2 Regulação da largura do apoio de braços

1. Liberte o puxador por debaixo do apoio de braços.
2. Mova o apoio de braços para dentro ou para fora até à posição desejada. Depois bloqueie novamente o apoio de braços.
3. As regulações de largura podem ser de 45mm a 55mm.

6.3 Regulação telescópica do apoio de braços

Empurre para um lado a alavanca de bloqueio do apoio de braços para a posição mais baixa e bloqueie o apoio de braços.

7. BATERIAS E CARGA

Este produto funciona com baterias de lítio de 24V 6Ah. Necessitam de ser carregadas totalmente na primeira vez.

7.1 Baterias

Segurança:



Não use simultaneamente baterias com diferentes capacidades; quando substituir as baterias, não misture baterias velhas com novas.



Mantenha as ferramentas e outros objetos metálicos afastados dos polos positivo e negativo da bateria. Caso não o faça, poderão ocorrer curto-circuitos e a geração de descargas elétricas.



Não guarde as baterias perto de materiais inflamáveis. Não exponha as baterias a nenhuma superfície quente, tal como fogo ou faíscas. Não transporte as baterias com nenhum produto inflamável ou materiais combustíveis.



Há alguns produtos químicos corrosivos dentro das caixas de baterias. A desmontagem da bateria é proibida.



Não encurte o circuito das baterias e não descarte a bateria no fogo para evitar explosões. Deposite as baterias nos pontos de reciclagem de baterias.

CUIDADO

- o Não use alicates, cabos ou qualquer elemento metálico para conectar diretamente as extremidades da bateria.
- o Não use a cadeira de rodas quando estiver a ser carregada.
- o Não utilize uma fonte de alimentação não standard (por exemplo: gerador ou inversor), mesmo que a voltagem e a frequência satisfaçam os requisitos.
- o Não dobre nem puxe pelo cabo de alimentação, especialmente perto da ficha, para evitar danos no cabo de alimentação.
- o Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados do cabo de alimentação. Nunca permita que o mordam ou mastiguem.
- o Segure na ficha se quiser extrair o cabo de alimentação.
- o Se o interruptor de circuito disparar demasiadas vezes enquanto as baterias estão a ser carregadas, desconecte imediatamente a ficha do carregador e contacte o estabelecimento onde comprou a cadeira.
- o Neste guia, todas as garantias e operações se referem a baterias de lítio.
- o Não fume nem acenda fogo ou faça faíscas à volta da bateria.
- o A temperatura de funcionamento da bateria é de -5°C a 40°C .

7.2 Carregar as baterias

Esta scooter utiliza um carregador eficiente AC100-240V/DC24/2A.



Passos a dar:

1. Desligue a scooter.
2. Insira a ficha do carregador na tomada situada por debaixo do assento da scooter.
3. Conecte o carregador à corrente.
4. Quando conectar o carregador, a luz vermelha acender-se-á. O tempo de carga pode variar em função do estado de carga das baterias e da temperatura. Geralmente oscilará entre 5-8 horas.
5. Durante a carga, o LED indicador do carregador permanecerá em cor laranja.
6. Quando a carga estiver concluída, o carregador deixará automaticamente de trabalhar e o indicador LED mudará de laranja para verde.
7. Retire primeiramente a linha de entrada do carregador e depois extraia a ficha do carregador da interface da bateria.



8. MANUTENÇÃO

8.1 Armazenamento

Não armazene a scooter em espaços descobertos, onde possa entrar em contacto com a chuva, neve ou gelo. O contacto com humidade excessiva pode danificar a scooter. O motor e outras partes da scooter não são totalmente impermeáveis. O ambiente húmido pode provocar problemas.

o Guarde sempre a sua scooter numa área limpa e seca.

o Efetue uma verificação detalhada antes de usar a scooter, depois do armazenamento.

8.2 Manutenção

A manutenção regular aumentará a vida útil e melhorará o rendimento da sua scooter.

o Limpe frequentemente a scooter, limpe o pó ou a sujidade, especialmente os motores e as rodas.

o Não limpe com óleo ou fluidos químicos.

o Não com água. Limpe a superfície com um pano húmido e depois limpe as marcas de água com um pano seco.

Verificação de rotina:

Antes da condução, certifique-se de que os pontos seguintes foram revistos. Se descobrir alguma situação inusual, por favor contacte o seu distribuidor.

Parte a inspecionar	Conteúdo da inspeção
Guiador	Desapertou-se? Vira à direita e à esquerda de forma normal? Escalabilidade normal?
Controlo da velocidade	Roda de forma normal? Pode regular a velocidade de forma normal?
Controlo do andamento	Pode operar para a frente e para trás e volta à posição neutra de forma normal?
Alavanca de embraiagem	Pode movê-la para o controlo manual ou elétrico da scooter?
Indicador de bateria	Os LED's do indicador de carga funcionam de forma correta? As baterias estão totalmente carregadas?

8.3 Manutenção de las baterias

Carregue as baterias sempre que use a scooter. Não permita que as baterias se descarreguem.



CUIDADO

Carregue as baterias de dois em dois meses se não tiver a intenção de utilizar a sua scooter por um longo período de tempo.

9. RESOLUÇÃO DE INCIDENTES

9.1 Localização de avarias

A sua scooter incorpora um sistema de autoteste para a deteção de problemas. A sua scooter piscará uma série de vezes para o ajudar a distinguir qual é o problema de forma rápida e fácil. Pode encontrar em seguida os códigos de erro de acordo com as piscadelas que observar:



Nº. de piscadelas	Problema	Eventual causa
1	Bateria fraca ou problema de conexão da bateria	Verifique as conexões da bateria. Se não houver nenhum problema, experimente carregar a bateria.
2	Problema de conexão do motor	Verifique todas as conexões entre o motor e a controladora.
7	Problema com as alavancas de direção/arranque.	Antes de ligar a scooter, certifique-se de que as alavancas se encontram em posição neutra.
9	Falha na alavanca de embraiagem	Verifique as conexões da alavanca de embraiagem e o motor para se certificar de que a controladora está conectada de forma segura.

9.2 Soluções para problemas básicos

a) A scooter não se move

- Certifique-se de que não se encontra no modo de condução manual (desembraiado).
- Verifique se tem bateria.
- Certifique-se de que o carregador não está conectado à scooter.

b) A scooter perde autonomia

- Certifique-se de que as cargas efetuadas às baterias são corretas.
- Carregue as baterias. Caso se descarreguem rapidamente, substitua-as.
- O clima frio reduz a duração da bateria. Permita que as baterias alcancem a temperatura ambiente e depois carregue-as.
- O seu carregador pode estar defeituoso. Contacte o seu fornecedor.

9.3 Interferências eletromagnéticas

Cadeiras de rodas elétricas e scooters elétricas podem ser suscetíveis a interferências eletromagnéticas (EMI), emitidas por fontes como as estações de rádio, estações de televisão, de radioamadores (HAM), rádios bidirecionais e telemóveis. A interferência pode provocar a libertação dos travões, que o veículo se desloque por si mesmo ou se mova em direções não desejadas. Também pode danificar permanentemente o sistema de controlo.

Cada cadeira de rodas pode resistir EMI até uma certa intensidade. Isto chama-se “nível de imunidade”. Embora a 1463SE SPA 250 tenha passado no teste de interferência eletromagnética 30 V/M, tem um certo grau de imunidade a alguma interferência eletromagnética comum. Quanto mais alto for o nível de imunidade, maior será a proteção. Depois das advertências VOCÊ deve reduzir a possibilidade de os travões se libertarem de forma não intencional ou movimentos da scooter que poderiam causar lesões graves:

- Não use os dispositivos pessoais de comunicação portáteis como banda do cidadão (EB) rádios e telemóveis, enquanto a scooter estiver ligada.
- Esteja consciente de transmissores próximos, como as estações de rádio ou de televisão e tente evitá-los circulando longe deles.
- Se experimentar movimentos inesperados ou perda de travões, desligue a scooter
- Informe todos os incidentes de movimentos indesejáveis ou perda de travões ao fabricante da cadeira e observe se existe alguma fonte de ondas de rádio nas proximidades.



NOTA

A cadeira pode perturbar o funcionamento dos dispositivos no seu ambiente que emitam campos eletromagnéticos (por exemplo, os sistemas de alarme de lojas, portas automáticas, etc.)

10. GARANTIA

A garantia do veículo estende-se até 3 anos. Ficam excluídas da garantia as imperfeições ocasionadas pelo desgaste natural (pneus, assentos e encostos, travões, etc.), problemas ocasionados por uso indevido e problemas ocasionados pela falta de manutenção.

A garantia das baterias é de 6 meses.

Se necessitar de alguma reparação, contacte o distribuidor que a vendeu; através dele, proporcionar-lhe-emos o apoio necessário.

Importado e distribuído por:

TEYDER, S.L.

Polígon Industrial Sant Antoni. Nau 5
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona
teyder@teyder.com
www.teyder.com

Em caso de problemas técnicos contactar con **sat@teyder.com**



